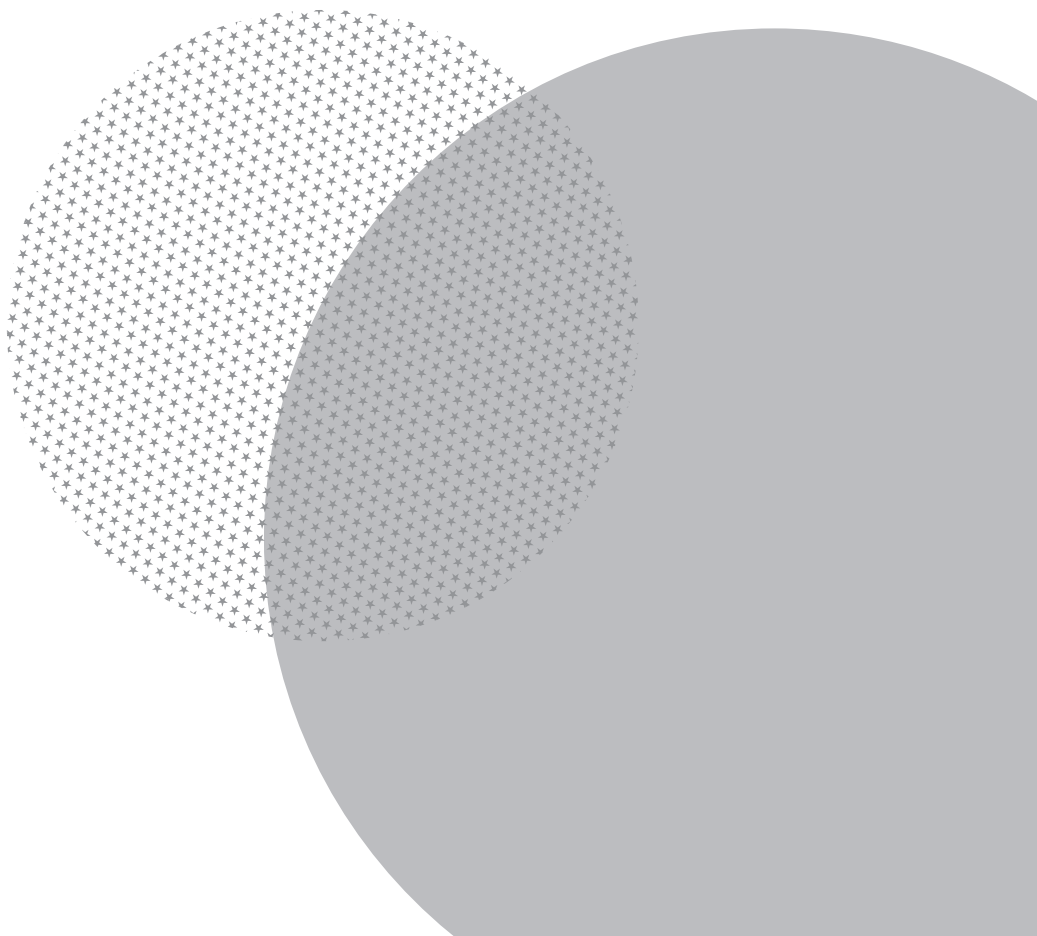


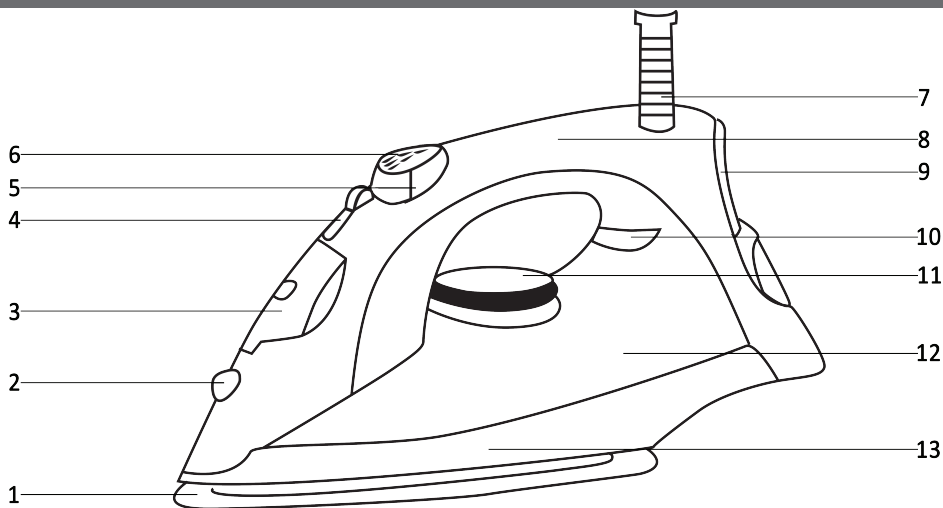
MAGGIO

ΠΡΑΣΚΑ MG-131

ΥΤΙΟΥΓ MG-131

IRON MG-131





ЛЮБИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Колектив компанії «Magio» дякує Вам за зроблений вибір на користь продукції нашої марки і гарантує високу якість роботи придбаного Вами приладу при умові дотримання правил інструкції з експлуатації. Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте інструкцію, в якій міститься важлива інформація, що стосується Вашої безпеки, а також рекомендації по правильному використанню приладу і догляду за ним.

ВМІСТ КОРОБКИ

- Праска
- Стаканчик для води
- Інструкція з експлуатації
- Гарантійний талон

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне використання пристрою може привести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну. Для зниження ризику виникнення пожежі, для захисту від уражен-

ня електричним струмом та захисту від травм дотримуйтесь приведених нижче рекомендацій.

- Прочитайте інструкцію перед використанням або чищенням електроприладу.
- Перш ніж увімкнути пристрій в електромережу, переконайтеся в тому, що напруга, яка зазначена на пристрої, відповідає напрузі в електромережі у вашому будинку.
- Не залишайте дітей без догляду поряд з електроприладом.
- Уникайте потрапляння води або будь-якої рідини на електроприлад, а також шнур живлення та вилку.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Не використовуйте пошкоджений електроприлад, а також прилад із пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій.
- У випадку виникнення несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.
- Вимикаючи пристрій з електричної мережі, не тягніть за мережевий шнур, а беріться за вилку мережевого шнура.
- Не беріться за мережеву вилку або за корпус приладу мокрими руками.
- Для зниження ризику ураження електричним струмом не використовуйте прилад поза приміщеннями.
- Не накривайте електроприлад металевими конструкціями або одягом, бо це може викликати перегрів обладнання.
- Не використовуйте пристрій у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Використовуйте виключно ті аксесуари, які рекомендовані виробником.
- Не занурюйте корпус приладу у воду або будь-які інші рідини.
- Робіть регулярне чищення приладу.
- Будьте особливо уважні, якщо поблизу від працюючого приладу знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років і старше та особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, якщо вони перебувають під нагля-

дом або їм надано інструкції з використання приладу в безпечний спосіб, а також пояснено небезпечні чинники. Діти не повинні грати з приладом. Очищення та технічне обслуговування не виконують діти без нагляду.

- Регулярно перевіряйте стан вилки мережевого шнура і сам шнур живлення на наявність пошкоджень.
- Забороняється використовувати пристрій за наявності пошкоджень мережевої вилки або мережевого шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.magio.ua
- Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою не викидайте його разом з побутовими відходами, передайте пристрій у спеціалізований пункт для подальшої утилізації.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.
- Використовуйте прилад тільки у побутових цілях у відповідності до даної інструкції з експлуатації.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду, так як це може бути джерелом небезпеки.
- Захищайте прилад від впливу несприятливих кліматичних умов, вологості і джерел тепла.
- Перш ніж прибрати прилад на тривале зберігання, або перед чищенням, відключіть його від мережі та дайте приладу охолонути.
- Не залишайте без нагляду увімкнений в мережу пристрій.
- При наповненні резервуара праски водою завжди відключайте її від мережі.
- Під час прасування не дозволяється відкривати отвори для заливання води.
- Праску слід використовувати та зберігати на широких непо-

хитних поверхнях.

- Під час установлення праски на підставку слід пересвідчитися, що підставку встановлено на непохитну поверхню.
- Праску не слід використовувати, якщо її упустили, якщо є видимі ознаки пошкоджень або якщо праска підтікає.
- Праску разом зі шнуром слід тримати в місці, недоступному для дітей віком до 8 років, якщо вона перебуває під напругою або охолоджується.
- Використовуйте праску на рівній і стійкій поверхні.
- Уникайте контакту відкритих ділянок шкіри з гарячими поверхнями праски або вихідною парою, щоб уникнути опіків.
- Перед тим як прибрати праску, злийте залишки води і дайте їй цілком охолонути.
- Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не включайте одночасно декілька приладів з великою споживаною потужністю.
- Не використовуйте прилад поблизу ванн, раковин або інших ємностей, заповнених водою.
- У разі падіння приладу в воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не занурюйте руки в воду. Перш ніж надалі використовувати прилад, необхідно його перевірити кваліфікованим спеціалістом.
- Прилад може вмикатися тільки в мережу з заземленням. Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення чи іншими пристроями для підключення.
- Перед використанням подовжувача, переконайтесь, що він заземлений.
- Не торкайтесь гарячих поверхонь праски. Використовуйте ручку і кнопки.
- Перед тим, як налити воду в праску, відключіть її від мережі.
- Ніколи не залишайте праску на дошці для прасування. Завжди ставте її вертикально на п'яту-опору, навіть якщо ви робите перерву між прасуванням.
- Гаряча пара, що випускається праскою, небезпечна. Не направляйте потік пари на людину.
- Ніколи не прасуйте й не відпарюйте одяг на людині.

- Не заливайте оцет або засоби проти накипу в резервуар для води.
- Уникайте контакту підошви праски з гострими металевими поверхнями, що дозволить уникнути подряпин на підошві і продовжить термін її служби.
- Перед тим як упакувати прилад дайте йому повністю охолонути у вертикальному положенні.

РОЗПАКУВАННЯ

Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

- Повністю розпакуйте пристрій та видаліть будь-які наклейки та пакувальні матеріали що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Перед вмиканням переконайтеся в тому, що напруга електричної мережі відповідає робочій напрузі пристрою.

ОПИС

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Підошва з отворами для пари | 7. Обмотка шнура |
| 2. Сопло розбризкувача води | 8. Ручка з гумовим покриттям |
| 3. Кришка резервуара для води | 9. П'ята-опора |
| 4. Регулятор подачі пари | 10. Світловий індикатор |
| 5. Кнопка розбризкувача води | 11. Регулятор температури |
| 6. Кнопка парового удару | 12. Резервуар для води |
| | 13. Корпус |

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Дістаньте пристрій з упаковки і зніміть захисну картонну форму з підошви.
2. Очистіть отвори на робочій поверхні, щоб бруд, що можливо потрапив в отвори під час виготовлення праски, не зіпсував тканину.
3. Розмотайте мережевий шнур на всю довжину і вставте вилку в розетку.
4. Перед тим, як включити пристрій переконайтеся, що

робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.

5. Перед першим використанням праски спочатку пропра-суйте шматочок непотрібної тканини, щоб переконатися, що робоча поверхня достатньо чиста.

6. Деякі частини праски змащуються маслом при виготов-ленні, тому при першому включенні, праска може трохи диміти. Через деякий час після початку використання це припиниться.

ЗАПОВНЕННЯ РЕЗЕРВУАРА

1. Перед заповненням резервуара вимкніть праску з мережі.
2. Установіть регулятор подачі пари у положення - вимкнено.
3. Відкрийте кришку отвору для наповнення водою.
4. Акуратно наповніть резервуар водою.
5. Не перевищуйте відмітку «Max», зазначену на резервуарі.
6. Використовуйте очищену воду.
7. Після того, як ви закінчите прасувати, відкрийте кришку отвору для наповнення водою, переверніть праску і злийте залишки води.

Увага! Забороняється використовувати нерозбавлену демі-нералізовану або ароматизовану воду.

ВИБІР ТЕМПЕРАТУРИ

1. Перевірте ярлик на одязі, щоб правильно вибрати режим для прасування.
2. Якщо на ярлику немає інструкцій щодо прасування, але відомо тип тканини, скористайтеся інструкціями нижче.
3. Тканини, які мають обробку (глянець, складки, контрастні тканини і тд.), вимагають використання самої низької темпе-ратури.
4. Якщо тканини містять різні типи волокон, використовуйте нижчу відповідну температуру. Наприклад, якщо склад тка-нини 60% поліестеру і 40% бавовни, завжди вибирайте температуру прасування, необхідну для поліестера і без режиму з парою.
5. Спочатку необхідно розсортувати одяг за типом викори-стовуваної температури для прасування; вовна до вовни, бавовна до бавовни і тд. Оскільки праска розігрівається

швидше ніж охолоджується, починайте прасувати з тканин, які вимагають більш низької температури, наприклад, зроблених із синтетичних волокон. Потім перейдіть до тих тканин, яким потрібна більш висока температура.

6. Установіть регулятор температури на необхідну температуру прасування:

- нейлон, шовк
- • вовна
- • • бавовна або льон (пара)

Встановлена температура буде досягнута, коли світловий індикатор погасне. Індикатор засвітиться знову, якщо температура опуститься нижче, ніж була встановлена.

ПРАСУВАННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ ПАРИ

1. Наповніть резервуар водою, як описано вище у розділі.
2. Підключіть праску до електромережі.
3. Встановіть регулятор температури в положення "• • •" або MAX.

Примітка! Відпарювання можливо тільки тоді коли вибрана максимальна температура на регуляторі. В іншому режимі вода може протікати крізь підошву.

4. Дочекайтеся, коли згасне індикатор живлення. Це означає, що досягнута вибрана температура.
5. Встановіть регулятор пари в положення вкл.

Примітка! Коли прасування закінчено або в перервах, праску необхідно ставити у вертикальне положення.

6. По закінченню прасування, відключіть праску від електромережі, вилийте воду з резервуара та дайте прасці охолонути.

СУХЕ ПРАСУВАННЯ

1. Підключіть праску до мережі.
2. Встановіть регулятор пари в положення вимк.
3. Встановіть регулятор температури на необхідну температуру прасування, відповідно до типу тканини.
4. Коли індикатор нагрівання погасне, це означає, що праска нагрілась до заданої температури та готова для сухого прасування.

Примітка! Коли прасування закінчено або в перервах, праску необхідно ставити у вертикальне положення.

5. По закінченню прасування, відключіть праску від електромережі та дайте охолонути.

ФУНКЦІЯ «СПРЕЙ»

Увага! Перевіряйте чи достатньо води в резервуарі для того, щоб використовувати цю функцію.

Натисніть кнопку розпилення. Вода буде розпорошена з отвору для розпилення.

Примітка! Перед сухим прасуванням делікатних тканин рекомендується попередньо їх зволожити, використовуючи функцію розбризкування води або прасувати делікатні тканини через марлю. Щоб уникнути появи плям, не використовуйте функцію розпилення води для шовку та синтетичних тканин.

ФУНКЦІЯ «ПАРОВИЙ УДАР»

Увага! Функція можлива тільки тоді, коли вибрана найвища температура на регуляторі та резервуар для води не порожній.

1. Встановіть регулятор температури в положення "•••" або МАХ.

2. Світловий індикатор нагрівання інформує про нагрівання праски. Коли індикатор нагрівання погасне, це показує, що праска нагрілася до заданої температури.

3. Для одержання потужного парового удару натисніть два – три рази кнопку парового удару протягом короткого проміжку часу.

4. З підошви праски буде виходити потужний потік пари.

Примітка! При відпарюванні невелика кількість гарячої води може виходити із випускних отворів підошви праски.

Примітка! При надмірно частому натисканні на кнопку парового удару температура підошви праски може опуститися нижче встановленої. В такому разі припиніть натискання на кнопку «паровий удар» і дайте прасці нагрітися.

5. По закінченню прасування, відключіть праску від електромережі, вилийте воду з резервуара та дайте прасці охолонути.

ВЕРТИКАЛЬНЕ ВІДПАРЮВАННЯ

Увага! Вертикальне відпарювання можливо тільки тоді, коли вибрана найвища температура на регуляторі та резервуар для води не порожній.

1. Встановіть регулятор температури в положення "•••" або МАХ.
2. Світловий індикатор нагрівання інформує про нагрівання праски. Коли індикатор нагрівання погасне, це показує, що праска нагрілася до заданої температури.
3. Піднесіть праску до одягу, який маєте прасувати, але не торкайтесь нею до тканини.
4. Натискайте кнопку парового удару з інтервалом 4-5 секунд.
5. З підшви праски буде виходити потужний потік пари.

Увага! Вертикальне відпарювання не бажано застосовувати до синтетичних тканин.

Увага! Щоб запобігти оплавлення тканини, не торкайтесь підшвою праски матеріалу.

Увага! Забороняється відпарювати одяг на людині. Температура пари дуже висока і може призвести до опіків. Користуйтеся плічками або вішалкою.

АНТИКРАПЛЯ

Для запобігання протікання води з підшви, праска автоматично припиняє подачу пари, коли температура дуже низька.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

1. Від'єднайте пристрій від мережі.
2. Дайте пристрою охолонути.
3. Протріть пристрій вологою тканиною, використовуючи м'який миючий засіб, а потім витріть насухо.
4. Ніколи не занурюйте пристрій у воду!
5. Уникайте попадання вологи в пристрій.
6. Ніколи не використовуйте гострі або абразивні елементи при очищенні пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ

1. Відключіть пристрій від мережі.
2. Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання,

зробіть чищення пристрою.

3. Вилийте воду з резервуара для води і дайте йому просохнути.

4. Змотайте шнур живлення.

5. Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей і людей з обмеженими можливостями.

6. Завжди зберігайте праску у вертикальному положенні.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Електроживлення: 220-240В 50/60Гц

Потужність: 2000Вт

Резервуар для води: 240мл

Примітка: внаслідок постійного процесу внесення змін і поліпшень, між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

НЕСПРАВНОСТІ ТА ЇХ УСУНЕННЯ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	МОЖЛИВЕ РІШЕННЯ
Вода протікає через отвори в підшві.	<ul style="list-style-type: none"> • Вибрана температура недостатня для вироблення пари. • Праска недостатньо нагріта для використання пари. • Надто сильна подача пари. • Праска зберігалася в горизонтальному положенні, резервуар не був випорожнений, регулятор подачі пари не був встановлений в положення «без пари». 	<ul style="list-style-type: none"> • Встановіть ручку регулятора температури в положення "•••" або MAX. • Зачекайте, доки сигнальна лампочка погасне . • Зменшити подачу пари . • Див. розділ інструкції «Зберігання праски».

<p>Коричневі підтікання з підошви забруднює білизну.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Використання хімічних засобів для видалення накипу. • Волокна тканини набилися в отвори підошви та обвуглилися. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не додавайте в резервуар ніяких засобів для видалення накипу. • Проведіть самоочищення та використовуйте лише чисту воду. • Почистіть підошву неметалевою мочалкою. Час від часу прочищайте отвори на підошві.
<p>Брудна чи коричнева підошва забруднює білизну.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Використовується надто висока температура. • Білизна недостатньо ретельно прополоскана чи використовувався крохмаль 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистіть підошву, як зазначено вище. Встановіть регулятор температури в відповідності з таблицею температур. • Почистіть підошву, як зазначено вище. Не використовуйте крохмаль.
<p>Недостатня кількість чи відсутність пари.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Резервуар порожній. • Відкладання накипу в прасці. • Праска надто довго використовувалась в сухому режимі. 	<ul style="list-style-type: none"> • Наповніть резервуар чистою водою. • Проведіть самоочищення.
<p>Подряпана чи пошкоджена підошва.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Праска стояла в горизонтальному положенні на металевій підставці. 	<ul style="list-style-type: none"> • Завжди ставте праску на п'яту-опору.

Рекомендований термін використання - 3 роки

Більше інформації: www.magio.ua

Запитання, що пов'язані з використанням продукції MAGIO:
support@magio.ua

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн і технічні характеристики, комплектацію, колірну гаму товару, гарантійний період і т.п. без попереднього повідомлення.

ДОРОГОЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Коллектив компании «Magio» благодарит Вас за сделанный выбор в пользу продукции нашей марки и гарантирует высокое качество работы приобретенного Вами прибора при соблюдении правил его эксплуатации. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

- Утюг
- Стаканчик для воды
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации и сохраняйте его в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу. Для снижения риска возникновения пожара, для защиты от поражения электрическим током и защиты от травм следуйте приведённым ниже рекомендациям.

- Прочитайте инструкцию перед использованием или чистой электроприбора.
- Прежде чем подключить устройство к электросети, убедитесь в том, что напряжение, указанное на устройстве, соответствует напряжению электросети в вашем доме.
- Не оставляйте детей без присмотра рядом с электроприборами.
- Избегайте попадания воды или какой-либо жидкости на электроприбор, а также на провод и вилку.
- Не допускайте расположения провода на углу стола, а также его контакта с горячей поверхностью.

- Не используйте поврежденный электроприбор, а также электроприбор с поврежденной вилкой или проводом. Если электроприбор поврежден или сломан, не пытайтесь починить его самостоятельно.
- В случае повреждения электроприбора обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта или обслуживания прибора.
- Отключая устройство от электрической сети, не тяните за сетевой шнур, а беритесь за вилку сетевого шнура.
- Не беритесь за сетевую вилку или за корпус прибора мокрыми руками.
- Для снижения риска удара электрическим током не используйте прибор вне помещений.
- Не накрывайте электроприбор металлическими конструкциями или одеждой, так как это может привести к возгоранию или выхода прибора из строя.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Используйте только рекомендованные производителем аксессуары.
- Не погружайте корпус прибора в воду или в любые другие жидкости.
- Проводите регулярную чистку прибора.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Этот прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им предоставлено инструкции по использованию прибора в безопасный способ, а также даны объяснения об возможных опасностях. Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны выполнять дети без присмотра.
- Регулярно проверяйте состояние вилки сетевого шнура и сам сетевой шнур на отсутствие повреждений.
- Запрещается использовать устройство при наличии повреждений сетевой вилки или сетевого шнура, если

устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор и обратитесь в любой авторизированный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.magio.ua
- В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами, передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Используйте прибор только в бытовых целях, указанных в этой инструкции.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он включен, так как это может быть источником опасности.
- Защищайте прибор от воздействия неблагоприятных климатических условий, влажности и источников тепла.
- Прежде чем убрать прибор на длительное хранение или перед чисткой, отключите его от сети и дайте прибору остыть.
- Не оставляйте без присмотра включенное в сеть устройство.
- При наполнении резервуара утюга водой всегда отключайте ее от сети.
- Во время глажки не разрешается открывать отверстия для заливки воды.
- Утюг следует использовать и хранить на широких устойчивых поверхностях.
- При установке утюга на подставку следует убедиться, что основание установлено на устойчивую поверхность.
- Утюг не следует использовать, если его уронили, если есть видимые признаки повреждений или если утюг подтекает.
- Утюг вместе со шнуром следует держать в месте, недоступном для детей до 8 лет, если он находится под напряжением или охлаждается.

- Используйте утюг на ровной и устойчивой поверхности.
- Избегайте контакта открытых участков кожи с горячими поверхностями утюга или выходящим паром, чтобы избежать получения ожогов.
- Перед тем как убрать утюг, слейте остатки воды и дайте ему полностью остыть.
- Во избежание перегрузки электрической сети, не включайте одновременно несколько приборов с большой потребляемой мощностью.
- Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, наполненных водой.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Прежде чем продолжить использовать прибор, необходимо его проверить квалифицированным специалистом.
- Прибор может включаться только в сеть с заземлением. Не используйте нестандартные источники питания или другие устройства для подключения.
- Перед использованием удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям утюга. Используйте ручку и кнопки.
- Перед тем, как налить воду в утюг, отключите его от сети.
- Никогда не оставляйте Ваш утюг лежащим на гладильной доске. Всегда ставьте его вертикально на пятую-опору, даже если вы делаете перерыв между глажением.
- Горячий пар опасен. Не направляйте поток пара на человека.
- Никогда не осуществляйте глажение или отпаривание одежды, надетой на человека.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды.
- Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с острыми металлическими поверхностями, что позволит избежать царапин на подошве и продлит срок ее службы.
- Перед тем как упаковать прибор дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

РАСПАКОВКА

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки и упаковочные материалы мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Перед включением убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует рабочему напряжению устройства.

ОПИСАНИЕ

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. Подошва с отверстиями для пара | 7. Обмотка шнура |
| 2. Сопло разбрызгивателя воды | 8. Ручка с резиновым покрытием |
| 3. Крышка резервуара для воды | 9. Пята-опора |
| 4. Регулятор подачи пара | 10. Световой индикатор |
| 5. Кнопка разбрызгивателя воды | 11. Регулятор температуры |
| 6. Кнопка парового удара | 12. Резервуар для воды |
| | 13. Корпус |

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте устройство из упаковки и снимите защитную картонную форму с подошвы.
2. Очистите отверстия на рабочей поверхности, чтобы грязь, возможно попавшая в отверстия во время изготовления утюга, не испачкала ткань.
3. Размотайте сетевой шнур на всю длину и вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
4. Перед тем, как включить устройство убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению сети.
5. Перед первым использованием утюга прогладьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.

6. Некоторые части утюга смазываются маслом при изготовлении, поэтому при первом включении утюг может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА

1. Перед заполнением резервуара отключите утюг от сети.
2. Установите регулятор пара в положение выкл.
3. Откройте крышку отверстия для наполнения водой.
4. Аккуратно наполните резервуар водой.
5. Не превышайте отметку «Max», указанную на резервуаре.
6. Используйте очищенную воду.
7. После того как вы закончите гладить, откройте крышку заливочного отверстия, переверните утюг и слейте остатки воды

Внимание! Запрещается использовать неразбавленную деминерализованную или ароматизированную воду.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ

1. Проверьте ярлык на одежде, чтобы правильно выбрать режим для глажения.
2. Если на ярлыке нет инструкций в отношении глажения, но известен тип ткани, воспользуйтесь инструкциями ниже.
3. Ткани, которые имеют отделку (глянец, складки, контрастные ткани и т.д.), требуют использования самой низкой температуры.
4. Если ткани содержат разные типы волокон, используйте более низкую подходящую температуру. Например, если состав ткани 60 % полиэстера и 40% хлопка, всегда выбирайте температуру глажения, необходимую для полиэстера и без режима пара.
5. Сначала необходимо рассортировать одежду по типу используемой температуры для глажения: шерсть к шерсти, хлопок к хлопку и тд. Так как утюг разогревается быстрее чем охлаждается начинайте гладить с тканей, которые требуют более низкой температуры, например, сделанных из синтетических волокон. Затем перейдите к тем тканям, которым нужна более высокая температура.

6. Установите регулятор температуры на требуемую температуру глажения:

- нейлон, шелк
- • шерсть
- • • хлопок или лён (пар)

Установленная температура будет достигнута, когда световой индикатор погаснет. Индикатор загорится снова, если температура опустится ниже, чем была установлена.

ГЛАЖЕНИЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПАРА

1. Наполните резервуар водой, как описано выше в разделе.
2. Подключите утюг к сети.

Примечание! Отпаривание возможно только когда выбрана самая высокая температура на регуляторе. В другом режиме вода может протекать сквозь подошву.

3. Установите регулятор температуры в положение "•••" или MAX.
4. Дождитесь, когда погаснет индикатор питания. Это означает, что достигнута выбранная температура.
5. Установите регулятор пара в положение вкл.

Примечание! Когда глажение закончено или в перерывах, утюг необходимо ставить в вертикальное положение.

6. После окончания глажения, отключите утюг от сети, вылейте оставшуюся воду из резервуара и дайте утюгу остыть.

СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

1. Подключите утюг к сети.
2. Установите регулятор пара в положение выкл.
3. Установите регулятор температуры на необходимую температуру глажения, в соответствии с типом ткани.
4. Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что утюг нагрелся до заданной температуры и готов к сухой глажке.

Примечание! Когда глажение закончено или в перерывах, утюг необходимо ставить в вертикальное положение.

5. Отключите утюг от сети и дайте остыть.

ФУНКЦИЯ «СПРЕЙ»

Внимание! Проверьте достаточно ли воды в резервуаре для использования данной функции.

Нажмите кнопку распыление. Вода будет распылена из отверстия для распыления.

Примечание! Перед сухим глажением деликатных тканей рекомендуется предварительно их увлажнить, используя функцию разбрызгивания воды или гладить деликатные ткани через марлю. Чтобы избежать появления пятен, не используйте функцию распыления воды для шёлка и синтетических тканей.

ФУНКЦИЯ «ПАРОВОЙ УДАР»

Внимание! Функция возможна только тогда, когда выбрана самая высокая температура на регуляторе и резервуар для воды не пустой.

1. Установите регулятор температуры в положение "• • •" или MAX.
2. Световой индикатор нагрева информирует о нагреве утюга. Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что утюг нагрелся до заданной температуры.
3. Для получения мощного парового удара нажмите два - три раза кнопку парового удара в течение короткого промежутка времени.
4. С подошвы утюга будет выходить мощный поток пара.

Примечание! При отпаривании небольшое количество горячей воды может выходить из выпускных отверстий подошвы утюга.

Примечание! При чрезмерно частом нажатии на кнопку парового удара температура подошвы утюга может опуститься ниже установленной. В таком случае прекратите нажатия на кнопку «паровой удар» и дайте утюгу нагреться.

5. По окончании глажения, отключите утюг от электросети, вылейте воду из резервуара и дайте утюгу остыть.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

Внимание! Вертикальное отпаривание возможно только тогда, когда выбрана самая высокая температура на регуляторе и резервуар для воды не пустой.

1. Установите регулятор температуры в положение "• • •" или MAX.
2. Световой индикатор нагрева информирует о нагреве утюга. Когда индикатор нагрева погаснет, это означает, что утюг нагрелся до заданной температуры.
3. Поднесите утюг к одежде, которую нужно отпарить, но не касайтесь им к ткани.
4. Нажмите кнопку парового удара с интервалом 4-5 секунд.
5. С подошвы утюга будет выходить мощный поток пара.

Внимание! Вертикальное отпаривание не желательно применять к синтетическим тканям.

Внимание! Чтобы предотвратить оплавление ткани, не касайтесь подошвой утюга материала.

Внимание! Запрещается отпаривать одежду на человеке. Температура пара очень высока и может привести к ожогам. Пользуйтесь плечиками или вешалкой.

АНТИКАПЛЯ

Для предотвращения протекания воды из подошвы, утюг автоматически останавливает подачу пара, когда температура утюга слишком низкая.

ЧИСТКА И УХОД

1. Отключите устройство от сети.
2. Дайте устройству остыть.
3. Протрите прибор влажной тканью, используя мягкое моющее средство, а затем вытрите насухо.
4. Никогда не погружайте устройство в воду!
5. Избегайте попадания влаги в устройство.
6. Никогда не используйте острые или абразивные элементы при чистке устройства.

ХРАНЕНИЕ

1. Отключите устройство от сети.
2. Перед тем как убрать устройство на хранение, выполните чистку устройства.
3. Опустошите и дайте просохнуть резервуару для воды.
4. Смотайте шнур питания.

5. Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.
6. Всегда храните утюг в вертикальном положении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание: 220-240В 50/60Гц

Мощность: 2000Вт

Резервуар для воды: 240мл

Примечание: вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Вода протекает через отверстия в подошве	<ul style="list-style-type: none"> • Выбранная температура недостаточна для выработки пара. • Утюг недостаточно нагрет для использования пара. • Слишком сильная подача пара. • Утюг хранился в горизонтальном положении, резервуар не был опорожнен, ручка управления не была установлена в положение «без пара». 	<ul style="list-style-type: none"> • Установите регулятор температуры в положение "• • •" или MAX. • Подождите, пока сигнальная лампочка погаснет. • Уменьшите подачу пара. • См. раздел инструкции «Хранение утюга».

<p>Коричневые подтеки из подошвы пачкают белье.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Использование химических продуктов для удаления накипи. • Волокна ткани набиваются в отверстия подошвы и обугливаются. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. • Проведите самоочистку и используйте только чистую воду. • Очистите подошву неметаллической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
<p>Грязная или коричневая подошва пачкает белье.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Использование слишком высокой температуры. • Белье недостаточно тщательно прополоскано или использовался крахмал. 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистите подошву, как указано выше. Установите регулятор температуры в соответствии с таблицей температур. • Очистите подошву, как указано выше. Не используйте крахмал.
<p>Незначительное количество или отсутствие пара.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Резервуар пуст. • Отложение накипи в утюге. • Утюг слишком долго использовался всухую. 	<ul style="list-style-type: none"> • Заполните резервуар чистой водой. • Проведите самоочистку.
<p>Поцарапанная или поврежденная подошва.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Утюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке. 	<ul style="list-style-type: none"> • Всегда ставьте утюг на пяту-опору.

РУССКИЙ:

Рекомендуемый срок использования - 3 года

Больше информации: www.magio.ua

По вопросам, связанным с использованием продукции
MAGIO: support@magio.ua

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и
технические характеристики, комплектацию, цветовую гамму
товара, гарантийный период и т.п. без предварительного уве-
домления.

DEAR CUSTOMER!

The staff of the company "Magio" thanks you for the choice you have made in favor of the products of our brand and guarantees a high quality of working of the purchased items if you follow the manual. Before using electrical appliances, carefully read this manual which contains important information regarding care and operation for your safety.

CONTENTS OF BOX

- Iron
- A glass for water
- Instruction
- Warranty card

SAFETY INFORMATION

Read this instruction manual carefully before using the unit and keep it for the whole operation period. Use the unit for its intended purpose only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property. To avoid the risk of fire, electric shock and to prevent injury, observe the following safety measures:

- Read all instructions before use or cleaning.
- Before connecting the unit to the mains, make sure that the voltage specified on the unit corresponds to your home mains voltage.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
- Do not immerse cord, plug, or any part of the appliance in water or other liquids.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not operate appliance with damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. If the appliance is damaged or broken, do not repair yourself.
- If the power cord or the plug is broken or damaged, do not repair or change yourself, please send the appliance to

ENGLISH:

qualified service center for repair or service.

- When unplugging the unit, pull the plug but not cord.
- Do not touch the plug or the body of the appliance with wet hands.
- To prevent the risk of electric shock, do not use the appliance outdoors.
- Do not cover any part of the appliance with metal or cloth, it may cause overheating.
- Do not use the unit near heat sources or open flame.
- Do not use any accessories other than manufacturer recommended accessories.
- Do not immerse the unit body into water or any other liquids.
- Clean the appliance regularly.
- Close supervision is necessary when children or disabled persons are near the operating unit.
- This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with limited physical, sensory or mental capabilities if supervised or given instructions on how to use the appliance in a safe way, and the hazards are explained. Children do not have to play with the device. Cleaning and maintenance are not performed by children without supervision.
- Regularly check the power plug and power cord integrity for damages.
- Never use the unit if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.magio.ua.
- For environment protection do not throw out the unit with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.
- Do not use this appliance for any use other than its intended use. This appliance is for household use only.
- Never leave the appliance unattended in working.
- Protect the device from the effects of adverse climatic

conditions, humidity and heat sources.

- Before putting the appliance for long-time storage or before cleaning. Plug it off an outlet and let the appliance cool down.
- Do not leave the device unattended when it is switched on.
- When filling the tank with water, always disconnect it from the mains.
- During the ironing process, do not open holes to fill water.
- The iron should be used and stored on wide sustainable surfaces.
- When installing the iron on the stand, make sure that the stand is installed on a sustainable surface.
- The iron should not be used if it is dropped, if there are visible signs of damage or if the iron leaks.
- The iron together with the cord should be kept in a place not accessible to children under the age of 8 if it is under voltage or cooled.
- Use the iron on an even and stable surface.
- Avoid contact with skin open areas with hot surfaces of the iron or a steam outlet to avoid burns.
- Before removing the iron, drain the remaining water and allow it to cool completely.
- To avoid overloading the electrical power supply, do not switch on multiple power supplies at the same time.
- Do not use the appliance near baths, sinks or other containers filled with water.
- If the appliance falls to the water, immediately disconnect it from the mains. In this case, do not immerse your hands in water. Before using the appliance further, it must be checked by a qualified technician.
- The appliance can only be switched on to a grounded network. Do not use non-standard power supplies or other connecting devices.
- Before using the extension cord, make sure it is grounded.
- Do not touch hot surfaces of the iron. Use the knob and buttons.
- To pour water into the iron, unplug it.
- Never leave your iron lying on the ironing board. Always place it vertically on the heel-reliance, even if you do break between

the ironing.

- Hot steam is dangerous. Do not direct steam at people.
- Do not iron or steam clothes worn on the person.
- Do not pour vinegar or liquid against the scum in the water tank.
- Avoid contacts between the soleplate and sharp metal surfaces that will prevent scratches on the bottom and prolong its service life.
- Before you pack the appliance let it cool completely in the vertical position.

UNPACKING

After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.

- Unpack the unit completely and remove any stickers and packaging materials that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Before switching the unit on, make sure that your home mains voltage corresponds to the unit operating voltage.

DESCRIPTION

- | | |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1. Soleplate with holes for a pair | 7. Power cord protection |
| 2. The nozzle of the water sprayer | 8. Rubber coated handle |
| 3. Water tank cover | 9. Heel support |
| 4. Steam supply control | 10. Light indicator |
| 5. Button of a sprayer of water | 11. Temperature controller |
| 6. Button of a burst steam | 12. Water tank |
| | 13. The iron body |

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Pull the appliance out of the package and remove the protective cardboard from the soleplate.
2. Clean the holes on the soleplate so the dirt, perhaps caught in the holes during the manufacture of the iron, could not stain the fabric.
3. Unreel the cord and plug into an outlet

4. Before switching on the unit, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the body of the unit.
5. Before using the iron for the first time, first use a piece of unnecessary fabric to make sure the surface is clean enough.
6. Certain parts of the iron have been lightly greased therefore the iron could give off a little smoke when plugged in for the first time. This will cease after a short while.

FILLING THE WATER TANK

1. Before filling water, please pull out the plug first.
 2. Set the steam knob to the off position.
 3. Pull down the cover of water filling mouth.
 4. Carefully fill the water tank with water.
 5. Don not exceed the mark "MAX".
 6. Use cleared water to fill the water tank.
 7. After you have finished ironing, open the water tank filler lid, turn the iron upside down and pour out the remaining water.
- Warning!** Do not use undiluted demineralized or flavored water.

SELECTING THE TEMPERATURE

1. Before ironing, always look at the temperature recommendations indicated on the garment tags.
2. If there is no garment tag with ironing instructions, but you know what type of material it is, you can use the following hints.
3. These hints can only be used for fibrous materials. It is best to iron other types of materials (crimped, raised, etc.) at low temperature.
4. If an items is made from a mixture of materials, then the ironing temperature should be set for the fabric with the lowest ironing temperature (for example, if an item is made from 60% polyester and 40% cotton, then it should be ironed a the temperature setting for polyester).
5. First, sort all of your clothes according to ironing temperature: wool with wool, etc. The irons heats faster than it cools, which is way it is recommended to begin ironing at low temperature, with synthetic fabrics, for example. Then proceed to ironing at higher temperatures. Cotton and flax should be

ironed last.

6. Set the temperature regulator to the desired ironing temperature:

- position for nylon, silk
- • position for wool
- • • position for cotton or linen (steam)

The set temperature will have been reached when the illuminated indicator turns off. The indicator will light again if the temperature of the iron falls below the set temperature.

STEAM IRONING

1. Fill the tank with water as it is described above.
2. Plug the iron to the network.
3. Set the temperature knob to the "• • •" or "MAX" position.

Note! Steam can only be selected when it is the highest temperature on the dial. In another mode, the water can flow through the sole.

4. Wait until the power indicator light turns off. This means that the selected temperature is reached.

5. Set the steam knob to maximum position.

Note! When the ironing is finished, or in between, iron must be put in vertical position.

6. When the ironing is finished, unplug the iron, pour the remaining water from the tank and let the iron cool down.

DRY IRONING

1. Plug the iron to the network.
2. Turn the steam knob to minimum position
3. Set the temperature control to the suitable position, according to the type of fabric.
4. When the heating indicator light turns off, this means that the iron has heated to the set temperature and is ready for dry ironing.

Note! When the ironing is finished, or in between, iron must be put in vertical position.

5. Unplug the iron and let cool down.

SPRAY FUNCTION

Warning! You should keep enough water in the water tank to use this function.

Press the spraying button. Water will be sprayed out from the spraying nozzle.

Note! Before dry ironing of delicate fabrics it is recommended to pre-moisten them, using the function of spraying water or iron delicate fabrics through gauze. To avoid spots, do not use water spray for silk and synthetic fabrics.

STEAM BURST FUNCTION

Warning! Steam burst function can only be used when it is the highest temperature on the dial and water tank is not empty.

1. Set the temperature dial at the "•••" or MAX position.
2. Press down the burst steam button.
3. Base plate will spray out bursting steam.

STEAM BURST FUNCTION

Warning! This function is only possible when on the controller is selected the highest temperature and the water tank is not empty.

1. Set the temperature dial at the "•••" or MAX position.
2. When the heating indicator light turns off, this means that the iron has heated to the set temperature and is ready.
3. To obtain a powerful steam shock, press two or three times a steam burst button within a short period of time.
4. From the sole of the iron will come out a powerful steam flow.

Note! During burst steaming, a small amount of hot water can come out of the outlets of the sole of the iron.

Note! When excessively pressing the burst steam button, the temperature of the soleplate of the iron may fall below the set. In this case, stop pressing the burst steam button and let the iron get hot.

5. When the ironing is complete, disconnect the iron from the mains, pour water from the tank and allow the iron to cool.

VERTICAL STEAMING

Warning! Vertical steaming can only be used when it is the highest temperature on the dial and water tank is not empty.

ENGLISH:

1. Set the temperature dial at the "•••" or MAX position.
2. The indicator light of the heating informs about the heating of the iron. When the heating indicator light turns off, this means that the iron has heated to the set temperature and is ready.
3. Raise the iron to the clothes you want to iron, but do not touch it with the cloth.
4. Press the burst steam button at intervals of 4-5 seconds.
5. From the sole of the iron there will be a powerful steam flow.

Warning! Vertical steaming is not desirable to apply to synthetic fabrics.

Warning! To prevent melting of the fabric, do not touch the soleplate of the material.

Warning! It is forbidden to steam clothes on a person. The steam temperature is very high and can cause burns. Use the hangers.

ANTI-DRIP

Iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

CLEAN AND CARE

1. Unplug the appliance.
2. Allow the device to cool down.
3. Clean the appliance with a damp cloth/sponge.
4. Never immerse the unit into water!
5. Avoid moisture getting into parts of this appliance.
6. Never use sharp or abrasive to clean the appliance.

STORAGE

1. Unplug the unit.
2. Clean the unit before taking the unit for storage.
3. Empty and allow to dry out the water tank.
4. Wind the power cord.
5. Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.
6. Always keep the iron in an upright position.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240V 50/60Hz

Power: 2000W

Water tank: 240ml

Note: Due to the constant process of making changes and improvements, there may be some differences between the instruction and the product. The manufacturer hopes that the user will pay attention to this.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Water flows through holes in the soleplate	<ul style="list-style-type: none"> • The selected temperature is not sufficient to generate steam. • The iron is not heated enough to use steam. • The steam supply is too strong. • The iron was stored in a horizontal position, the reservoir was not emptied, the control knob was not off. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set the temperature dial at the "•••" or MAX position. • Wait for the warning light to turn off. • Reduce steam flow. • See section "Iron storage".
Brown stains from the soles stain the laundry.	<ul style="list-style-type: none"> • Use of chemical products for descaling. • Fabric fibers are stuffed into the holes of the sole and charred. 	<ul style="list-style-type: none"> • Do not add any descaling products to the tank. • Perform self-cleaning and use only clean water. • Clean the sole with a non-metallic washcloth. From time to time, clean the holes of the sole.

<p>Dirty or brown soleplate sootens the laundry.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Using too high temperature. • The laundry is not thoroughly rinsed or starch is used. 	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the soleplate as described above. Set the temperature controller according to the temperature table. • Clean the soleplate as described above. Do not use starch.
<p>Insignificant quantity or absence of steam.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The water tank is empty. • Scaling in the iron. • The iron has been used without water for too long. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fill the water tank with clean water. • Perform self-cleaning.
<p>Scratched or damaged soleplate.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The iron was standing horizontally on a metal stand. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always place the iron on the heel support.

Recommended usage period - 3 years

More info: www.magio.ua

Questions regarding exploitation of MAGIO appliances: support@magio.ua Manufacturer reserves the right to change design and specifications, complete set, color scheme of the item, warranty period, etc. without prior notice.

MAGIO

Виготовлено на замовлення Прем'єр Пасіфік ХК ЛТД.803, 8Ф, Юї Ксі Білдінг
160-174 Локхарт Роад, Ван Чай, Гонконг. Імпортер ТОВ "ЄВРОТЕХНІКА ГЛОБАЛ"
02660, м.Київ, вул. Червоноткацька, будинок 83 тел.+38(096)0000786
Виготовлено в КНР

Produced for Premier Pacific HK LTD. Room 803, 8F, Yue Xiu Building 160-174 Lockhart
Road, Wan Chai, Hong Kong. Made in PRC.